عدد ٢٠ — النسخة ٢٥ صانتيما — السنة ١

النديم

EN-NADIM

المدير والمحرر وصاحب الامتياز



HASSIN EL DJAZIRI, Directeur-gérant

الادارة

بنهج باب السويقة عدد ١٧١ بتونس

Bab-Souika, 171 — TUNIS

الاشتراك

٢٠ فرنكا (تدفع سلفا) ....

الوصولات

لا تعتبر الا متى كانت مختومة وممضاة من صاحبها

حسين الجزيري

الاعلانات — يتفق في شانها مع الادارة

تونس يوم السبت في ٢٧ شوال ١٣٣٩ || صحيفة فكاهية اخلاقية انتقادية تصدر كل يوم سبت || ٢ جويلية [illegible] سنة ١٩٢١

العنقاء ودار للكراء

يقولون اني اختار لمقالاتي العناوين الغريبة، وما دروا ان غرائب هذا الزمان هي التي تاتي بهذه العناوين ، وعجيب ما يلده الحدثان هو الذي يدفع القلم لان يخط ويسطر ما يرون !

قال الاوايل : ان « الغول والعنقاء والودود » هي اسماء بلا مسميات .

وانا اقول لك اليوم خذ قيودا متينة وسلاسل غليظة واستعن ببعض الاقوياء الشداد ثم اسعوا كل سعي واجتهدوا ولا تفشلوا فانكم بعد مساعيكم تجدون الغول كيفما كان وصفه واينما كان مقره فتجرونه بقيودكم صاغرا الى اي مكان تشاوون.

وان احببت فاصنع قفصا متينا ، واصطحب رفيقا رصينا ، وبعد التنقيب الجزيل ، والبحث الطويل ، تعودان وفي قفصكما العنقاء صابرة على ما اصابها من الوقوع في ايديكما، فتعرضانها لابصار المتفرجين .

والخل الودود تلفيه اذا انت سبرت غور الناس طويلا ، وذقت الحلو والمر منهم وصاحبتهم (كما قيل) على دخل .

فبالاختبار الدقيق تظفر بما عدوه مستحيلا .

ولكنك بعد كل ذلك اذا انت في هذه الظروف حاولت الحصول على دار للايجار، وحدثك فكرك بالبحث عن هذه الامنية فاستعذ بالله من الشيطان الرجيم ، وقل رب اني اعوذ بك من همزات الشياطين .

تحاول ان تبحث عن دار للايجار ، وتمني النفس بانك تجدها ؟ !

انها وراسك اضغاث احلام يجب ان تصرفها عن ذهنك ولا تضيع اوقاتك في الاكتراث بخيالات مثلها .

طالما يحلم المرء بانه ظفر بكنز ملا من جوفه بيوته ذهبا، وخزائنه لؤلؤا ، وصناديقه مرجانا ، ولكنه متى افاق من نومته للذيذة تبادر لصماخ اذنيه صوت اسنان الفار يقضم بها الواح الخزانة فيفتح في جوانبها منافذ كثيرة ليتخللها الهواء .

فما اشبهك بهذا الحالم الذي كان اثناء انطباق اجفانه قارون زمانه ، واصبح بانفتاحهما يقبض على الماء ، ويبتلع الهواء !

الغول تجده ، والعنقاء تظفر بها ، ودار للكراء اصبحت اليوم هي المستحيل الوحيد !

اصنع حذاء من حديد غلظه ذراع ، وطف به للبحث عن دار للايجار ، انزل الى السيد الثور الذي يقول العارفون انه يحمل الارض على قرنه « لله دره » واساله ان كان يدلك حتى على زريبة يمكنك تسوغها ، فانك بعد كل هذه المساعي تكون قد اذبت الحذاء ، ولم تجد دارا للكراء !

تقول قد ضاقت بك بيوت دارك ، وقد نمى عدد انفارك

فضع بعضهم بالمطبخ جوار القدور ، والبعض على الرماد وسط التنور ، وقسما اجعل فراشه فوق الفحم ، واخر وسادته وعاء الشحم

ذلك كله لانك اذا فتشت تجد العنقاء ، ولا تجد دارا للكراء !

تقول انك جمعت مالا بعد اتعاب كبيرة ، ومشقات كثيرة ، واخذت تبحث عن دار لتسكن بها في حياتك ، وتتركها لابنائك بعد مماتك ، فوجدت مناديا ينادي وخلفه العشرات يهرعون فتبعت واشتريت ودفعت ، وبعد كل ذلك من من الحوز حرمت .

فافرض انك اشتريت لغيرك ، وملكت لسواك فاقبض باسنانك على مسكنك لئلا تصبح قارعة الطريق مأواك !

تقول ان اجوارك اساءوا اليك ، ومجاورتهم كانت وبالا عليك ، ولم تجد سبيلا للارتياح منهم ولا وسيلة للابتعاد عنهم

فانصح لي وقبل يديهم في كل صباح لانهم سيلازمونك احببت ام كرهت الى ان يبعث من في القبور ، بل الى يوم ينفخ في الصور .

ذلك لانك اذا طلبت منهم مبارحة الحمى كنت كانك امرتهم بالعروج الى السماء ، وقالوا لك بتهكم وازدراء ، هاتنا بدار للكراء .

يقولون اذا عز وجود شي : انه اندر من الكبريت الاحمر !

واليوم اصبحنا نقدر ان نجد الكبريت الاحمر والازرق والاخضر وكل الالوان بلا مراء ، ولكننا لا نستطيع ان نجد دارا للكراء !

تقول انك تريد ان تزوج ابناءك واصبحت الدار التي انت فيها لا تكفي لاتمام ذلك

فاجتهد بان تقنع الابناء ان الدار الآخرة خير من هذه والحور في عليين ، اعدت لمن زهد في الدنيا وكان من الصابرين

ذلك ما نحن فيه يا اولي الامر وكل اعضائنا في انتظار لما تحدثونه فينقشع به ما عرانا من الحيرة ، فقد اصبحنا نجد الفول والمقفاه ، ولا نجد دارا للكراء

(حسين الجزيري)

المناظر

(منظر ١)

الواقع من السلم

من نوادر (جحا) انه لما سقط من سلم اوصى قومه بان لا يدخلوا عليه الا من سبقت له وقعة من سلم نظير وقعته

وصاحبنا السيد الشاذلي خزنه دار حفظه الله (وان كان الان في حفظ لا نريده) قد وقع من سلم لا تزيد درجاته عن ١٥ درجة اما هذا الخل الذي يأسف للحادث ويذكي هذا الحكم بكامل الاستياء فانه قد سبق له الوقوع من سلم به الف واربعمائة وستون درجة وقل من هذا العدد بكثير يكفي الوقوع منه لان تصير العظام هباء منثور لولا رب يحيي الهباء ويبعث من في القبور

فاذا خطر لشاعرنا ما خطر لجحا اثر وقعته وخصص اوفى احتفائه لمن اجتاز مثله عقبة السجن (اعوذ بالله اعوذ بالله من السجن !) فانه لا شك يقتبلني بيديه ورجليه لعلمه باني الاستاذ المبرز في فن السجن وقد علمني الله من ءاياته ما يقتضي لتدوينه مجلدات تنفد لتجليدها الجلود ، وتقشعر لتلاوتها الجلود !

ولو قدر لشاعرنا ان يعشق السجن كما عشقني وهام في غصن قدي ، واصفرار خدي ، وكانت مدة نزهته تضارع في الطول والعرض ايام خلاعتي ونعيمي ، او مدة شقوتي وجحيمي ، ارايت ان الصداقة تجبرني على ان امده بما تيسر مما علمنيه الله من الدروس السجنية ، والارشادات الحبسية ولكن بالاسف فان مدة محنته كانت قصيرة ولم تسمح لي بتقليده هذه المنة التي تؤكد له رسوخ ودي وشدة انعطافي نحوه ، ولكن ما الحيلة وقد حرمت من ذلك اذ كانت مدة احتجابه لا تزيد عن ١٥ يوما انها لمدة غير كافية لان تشبع فيها بطن السجين من (العصبة) اللذيذة وتكتفي جنباه من (البياص الوثير ، و (الزاورة) الجميلة

وعلى كل فما لا يدرك كله لا يترك جله ، وكل علم ردي الجهل اردى واقبح منه .

فهنيئا لنا يا اخي بما تعلمناه من علوم حرم منها كثير من عباد الله ، ولا غرو اذ قذفت بنا اقلامنا في يوم من الايام الى جهنم النار ، واذا استقررنا هناك فالمجال شاسع والظروف متوفرة لان تمدحني بقصيدة مطلعها :

عيون الشقاء بين الحرارة والجمر

ينعمها نثر ويسعدني شعري

واشبهك انا في مقالة ابي الطيب المتنبي يوم ساقه طويله ومديده الى مثل ما كتب لنا وكان حتما مقضيا

وفوق كل ما تقدم فان شدة تعجبي جعلتني اكاد ان لا اصدق بما صار معلوما من ان سبب الايقاف هو قصيدتك في تهنئة الشيخ الثعالبي فاذا كانت التهنئة تعد جرما والقريظ يلحق بالسياسة فيا لطيف يا لطف !

اللهم احفظنا من الصدر والعجز ، والبسيط والرجز ، والاسباب والاوتاد ، انك رؤف بالعباد

(منظر ٢)

رجل ويرقص !

تعسا لعوائد رذيلة ، وبعدا لاشياء قبيحة ، يتخذها بعض من اللفيف والاعراب عادات لا يمكن ان تحولهم عنها ،

في بعض حفلات الاعراس يحضرون طبالا يخبط بكلتي يديه ، وزكارا ينفخ بملء شدقيه ولو اقتصروا على الخبط والنفخ فالله يخاف على السامع هدو راسه ، وراحة انفاسه ، ولكنهم يحضرون ايضا افرادا ممن قل حياؤهم ، وتعست اراؤهم ، وتبرأت الاخلاق منهم ، وابتعدت المروءة عنهم ، فيفعلون ما لا تفعله عاهرة ، ولا تستطيعه متجاهرة ، فيشطحون اكثر من رقاصة سكرى وكل منهم كأنه على ذلك مكرى .

افلا يقبح برجل يشطح كما ترقص ذات الوقاحة لا يستحي ولا يخجل ؟ !

شاهدت يوما بقرية من قرى الاحواز حفلة من هذا القبيل .

فما رايت من الرجال اصحاب الشوارب الطويلة الا الرقص المختلفة انواعه والشطح الذي افضى ببعضهم الى الفتور ، والسقوط بدون شعور !

وما كانت هاته القرية قاصية عن الحاضرة او لم تشمل الحضريين المدركين ، بل هي شملتهم وما كانوا في المشهد الا من المتفرجين الضاحكين !

فعلى م لا ينصح الناس اولئك الغفل المتوحشين والسذج المتهمجين الذين بافعالهم يجرون لنا سخرية الغير الذي يعتقد ان البعض والكل سواء ؟

على م لا ينهي العاقل من يفعل مثل هذه المخازي التي هي علة على القلوب ، وقذى في العيون ؟

اولئك يرقصون ، واخرون يضحكون ، وهنالك من يتزيدون ، ووراء مشهدهم قلوب تتفطر من المشهد وما حوى .

(منظر ٣)

اللي يسمع يفزع

اذا انت مررت باحدى القهاوي وسمعت بداخلها صوتا يكاد يصل الى عنان السماء ، وصاحبه كانه غريق في أعماق الماء ، ولا تزال تسمع ذلك الصياح يزيد ، فاضحك على صاحبه المختبل ، وسر في طريقك ولا تسل

واذا رغبت في ان تعرف كنه ذلك فاعلم (علمك الله الخير) ان بعض المغرمين بلعب الكارطة اذا هم انتصروا على المغلوب اخذوا يصيحون كانهم يستفزعون

يدخل احدهم للقهوة بقصد الاتكال على الله والجلوس امام طاولة السفاه ، فيستفتح العمل بقوله « يا قهواجي هات الفلقة والعصاء » ويقصد بذلك ارهاب صاحبه الذي يؤمل الانتصار عليه كانه سيفتك منه قامة ، او ينتصب من كفه صولجانا !

وفي مثل هذا تذهب الاوقات وتضحى الظروف التي يجمل بالرجال ان يصرفوها في العمل المفيد

واذا تغلب ذلك الصائح باعلى صوته على مراهنه رايته يزيد صراخا عاليا ويردد هذه الجواهر : « ءاش لزك ياغشيم ، يا مهراس ، يا غفاص ريت لعب الاعراف الخ »

هكذا يعمل رجال طوال وبمثل هذ يعتنون !!

في الكاف

يؤمل كل احد اهتمام الحكومة بما كنا اخبرنا عنه في عددنا السالف والذي قبله من سلوك وافعال بعض الجبابرة المنتسبين للزوايا من الاعتداء على الاشخاص بالضرب والاضطهاد فعسى ان يحصل الردع بما تقتضيه القوانين العادلة

رياض الظرفاء

انتظم مجلس الجماعة كالمعتاد ، ووقع تبادل تحيات الوداد ، وبعد عدة مذاكرات ، وابداء مختلف الملاحظات ، سالوا « نجيب الفارغ » عن افكاره ، وماذا يقول في نثره واشعاره ، ليعلموا مكانته العلمية ، وقوته الفكرية ، وبعد التنحنح والمخاط ، انشد بضرب الزلاط :

من تلقى العلم مثلي في الكفي * كيف عنه الجهل يوما ينتفي
في القمار لي فنون جمة * وبو خبزه هو لي الخل الوفي
ينقضي يومي بسردح لم يفد * غير صرف الوقت في لعب النفي
وضياع الوقت امر هين * باسطه فيه بالملاهي اكتفي
عيشة واحدة ما بعدها * عيشة اخرى بها القى الكفي

فالذي يقسم زهوا مثل ما * انا فيه بالخلاعة يشتفي
فانا اليوم « نجيب » حاذق * في ضروب اللهو عندي «لبروبي»
واذا قالوا نجيب فارغ * هاك بطني فيها ماء الصفصفي
لكن الويل لمن اهملني * فارغا كالطبل لهفي اسفي
فاذا كنت بقوم علموا * كنت فيهم صورة الفوتوغرافي

شؤون

حكم

اصدرنا حكما نهائيا على كل سيدة اطلت في المستقبل من عربة كانت بها وراى وجهها المارون بان تحرم من الدبغة وتمنع عنها موادها مدة ٣ اشهر

وعلى زوجها ان كان مصاحبا لها بالعربة بحرمانه من اكل بوايبوط مثل المدة المذكورة

بو دبوس

علمنا بان بعض الحكماء الماهرين يبذلون مساعيهم لمنع سريان مرض (بو دبوس) والبحث عن اسباب فتكه الذي حصلت منه عدة اصابات في عدة جهات منها عمل القيروان

علي التميمي

اسم لماركة من العنبرقيز الرفيع ورد اخيرا لمحل السيد علي التميمي بسوق البلاغجية خصيصا وقد اخبر من شاهده بانه من احسن الانواع دقة وضياء فنحث مواطنينا على الاقتناء قبل النفاد

عون

عجز احد الاعوان عن عمليات الامتحان لكبر سنه

ءاخر

سئل عون ءاخر في الامتحان عمن بنى الكناية فاجاب : صديق لي وكنت انا اساعده على ذلك

صادق

سمعوا ولدا يقسم بانه الى الآن لم يقرا موضوع المقالة التي نشرت بامضائه

الله يخلف

حضرت سيدة للتمثيل وكانت متحلية بسلسلة تشد قلبا من الذهب ولما رجعت لدارها انتبهت الى انها تركت قلبها في التياترو

التماس

لا اراني اثقلت او استعملت الحاحا ولجاجا اذا انا التمست من السادة المشتركين ان يتفضلوا بتوجيه معلوم اشتراكهم لان النديم دخل في الشهر السادس ولا يعزب على النبيه ما يصرف اسبوعيا لطبعه وتوجيهه . فمن اجاب التماسنا فقد برهن على انه لا يسمح بحياة النديم والشكر للجميع على كل حال

تلميذ

سال رجل ابنه : كم سطرا كتبت اليوم في المدرسة ؟

— شربت ٦ صحاف من الصحلب بنهج بوسن ولولا معاكسة الكارطه لي لكان العدد اوفر من ذلك

في اولاد عيار

اتصل بنا وان كافة اهالي مكثر واولاد عيار قد اصبحوا في ابتهاج جزيل ، وسرور زائد لوقوع اختيار الحكومة على معدن النزاهة ومثال الاستقامة النبيه الخبير السيد محمد الصالح دبش وجعله على عملهم لما يعلمون من حسن سلوكه وانه لا يحيد عن سبل العدل اي عامل واي محيد فليهنئوا بعاملهم الذي توفرت ثقة الجميع فيه وتحدثت الالسن بجميل خصاله ، وحسن خلاله

في الرياض

وردت عدة مطالب يطلب اصحابها الانخراط في سلك افراد رياض الظرفاء ، وسيقع النظر فيها وتدرج اسماء المقبولين.

الى باعة الجريدة

معلوم ولا شك بان بقاء متحصل البيع عند كل الباعة وعدم اهتمامهم بتوجيه الحساب في راس كل شهر مما يضر بمصلحة الصحافي وربما يكون مع سواه من التلددات سببا في عرقلة اعماله فلينتبه السادة الباعة في بلدان المملكة وخارجها لذلك

رواية يوسف الصديق

جدير بنا ان ننتقد من تجاسر على تاليف رواية سيدنا يوسف (عليه السلام) فان مقامات الانبياء تجل عن ان نمثلها على المراسح

ونحن يجبرنا الواجب الديني على الاصداع بعدم احتمال وزر الموافقة على تمثيلها والمصادقة على مشاهدة شخص على المرسح بوسم نبي كريم

الاستاذ جورج ابيض

في الحسبان ان هذا النابغة البارع الذي راينا من ابداعه الايات العجيبة فيما اتحفنا به من الروايات الجميلة سيحيي عدة ليال تمثيلية بكازينو حمام الانف يقدم فيها لعشاق التمثيل اهم الروايات فان برزت الفكرة الى حيز الفعل فلا نشك في احرازه على اتم الاقبال من مواطنينا الذين شاهدوا ما للاستاذ من الاحساسات الشريفة والعواطف الخيرية التي شكرته الالسن من اجلها

رواية القمارجي

(المنظر الاول)

سيدي علولو

يا بابا اعطيني زوز صوردي - لواش باقي ما تزيش من الصوارد . ماش ماش تعمل بيهم - باش نشري بيهم بيس - (المرا) بجاه ربي اعطيه ما تمقطوش وتخليه يبكي - اي هاو زوز صوردي برة اشري فيسع ورد بالك من الكرارس ...... الحاصل يامرا انت ماش تخرطو ها الولد علي وكل ما نقلو يزي من الصوارد تقلي ما تمقطوش وهاذيك الحاله هي اللي تطلعو طاس في جنبو نقبه . اذا نجي نربيه تفكو من يدي . واذا نقلو ما تخرجشي للشارع تقلي تغم فيه ولكن ما تعرف الّا ما تندم على ها السيره - ووه دقه وكس هو قداش عمرو اللي بنادم ماش يعذبو ها العذاب الكل ويمزق عليه الزيماط ياسر - ما عليناش توه قول هكه وبعد تندم (جا علولو) - يامي يامي شوف قداش ربحت بيس شريت حارتين ولعبت مع الاولاد ربحت خمسه حيار وكعبه - سعدي بعلولو سعدي بولدي يعرف يلعب ويربح - (الرجل) سعدها بولدها لوكان كتاب راو هرب منو . سعدها بولدها اللي ماش يطلع قمارجي - يزي يا راجل انت بالظاهر خرفت بالله علولو اشنوه عمرو اللي يقعد في الكتاب في امنا عيشه الثانيه يغلق العشره سنين نحصرو من توه يزيني بربي من ها الربق اعمل فكرك يالالا الشابه كيف ما تحب وانا هاني ساكت (ينزل الستار)

(المنظر الثاني)

بعد اربعه سنين

هات ياعم محمد معد وكارطه خلينا نشكبو - هاي الكارطه لكن بشرط ايجاو الهكه في التريكنه باش ما يراكم حد يزيوني من التشقليل والهرج وساعه ساعه ڨازيطه من الڨازيطات تقول القهواجيه يخليو لولاد الصغار يلعبو الكارطه في قهاويهم . اذا تحبو تلعبو اندرقو في التركينه - الله يبارك ياعم محمد نشهدلك في ها الكارطه الجديده هات اعطينا كيسان بارد .... اهلا بعلولو اي اقعد العب معانا - علاش كانشي على وحيد فرنك - امان يا علولو وايت تلعب على الفرنكات - امالة راك عارف برة مشيدا كبر . اي انت تمشكي . اي مان . هات لهوني . ارشم . هزالفردي . سيب منيدك - اي مشكي - قداش بقداش - خمسه بشي - امان ماهش الحيه عندي - اي بلا تفركيح - لا يا خويه ما نرضاش - ما ترضاش تعطيني الفرنك - اي دويو - اي تحب تعطي الفرنك بالمزيه والّا توه ندخلك في بعضك - امان انت ندخلني في بعضي ياعلولو البارح في الايام واحنا نلعبو في البوتشي وانا نحامي عليك كيف يهزروك الاولاد (القهواجي) اي يا اولاد على برة امشيو تعاركو في الشارع ما تعملوليش هرجه هوني - اي اخرج البرة تو نبطلك - طاف طاف - ها حنكي يابوليس يابوليس (ينزل الستار)

(المنظر الثالث)

من غدوه

والله يابن الكلب كيف ما تقلي وين بايت البارح اليوم نقتلك بالضرب - يا بابا وراس امي بايت في دار خالتي - لا تكذب خالتك حتى للصباح وانا ماشي جاي عليها وانت ما ثماش . (امو) قول ياعلولو بالحق ما تخافش ما نخليهش يضربك - امالة لحقيقه ضربت ولد على حنكو ياخي الكوميسار بيتني في الحبس - ووه يا ناري على علولو بات في الحبس يا ناري على وليدي ياندرا بات مغطي والّا عريان - (الرجل) سمعت يالالا الدلال متاعك اش يعمل . افرح عاد بولدك اللي ولى يبات في الحبوسات . وانا هاني ساكت حتى نشوف اشنيه لخره - يزيني بجاه ربي ما تزيدش تمرجو وليدي راهو مفجوع وبايت بلاشي عشا وانت باقي تنقرز باش تخبطلو دوني - لا كون متهنيه لا عاد انقرز لا عاد نكلمو بالكل خليه اللي يقلو راسو يعمل (ينزل الستار)

(المنظر الرابع)

بعد ستة سنين

السلام عليكم اهلا بسي حميده اتفضل - اي والله . اشنوة اشبيكم ماكمش تلعبو - اي تلعب ياسي علولو - اي امالة ماش قاعد نعمل - ڨارصون هات الكارطة . هاش توة علاش ماش تلعبو - برة على خمسين - مشكي . هات زيد . زيد . يزي اكشف . اي على برة اجبد يا سي علولو خمسين وقول سبحان الله - ماو ماش نزيدو - لا هات هاذو وبعد يرحم الله - مليح تسال - لا هاك الدخلات اخطاني منها - عجايب تستغرب في - اسمع يا خويه احنا ملي صغار واحنا نلعبو في الشكبه في قهوة عم محمد ما جاتش بيناتنا كلمة دونية خلينا باقي وخيان خير - امالة هاني متحالفين عندك حتى نوصل للدار ونجي . (ينزل الستار)

(المنظر الخامس)

طارت السكرة

وعد الله يا علولو باقي وانت كيف زبرالكل الي مات بوك وانا باقي نقاسي لا حبيت تعف ولا حبيت تفرغ من لعب القمار هاك هزيت حاجه بعتها هاك خرجت بمنسالتك جيت بلاشي وانا باقي نقول نحب نفرح بولدي ونعرسلو وانت باقي زايد في العمى - اي سكت على فمك وخليني رايض راني اذا هاجت علي الكلبه ينت الكلب نهز نبيع الماء واللي ثمه - ووه هاك اللي مزال - على كل حال انا هاني مسافر باش ندبر راسي وانت اذا جا حد قال اش نقيدو اللي في الدار ما تتفجعش خليهم يقيدو وانا كيف نجي نترنجا معا اصحابي المداينيه - ووه مين جاونا المداينيه ربي يلطف - ماو القمار يعمل اكثر من هكه لو كان ما بديتش بالبيس . ما نوصل لها الواي التعيس ينزل الستار

امر غريب

حكى لنا مدير شركة الاقبال التجارية الكائنة بنهج غار الملح عدد 11 بانه ورد على الشركة غريب من بلاد بعيدة واكد انه تحمل مشقة السفر ومصاريفه ليقتني سلع العطرية من الاقبال التي تحقق حسن بضائعها وتناسب اسعارها

حقوق النفس

اذا كنت تتعب النفس بالاشغال والجهاد طول النهار فلها عليك حق الترويض والترويح . واذا شئت ان تودي لها حقوقها فاحضر ليلا بالمرسح الصيفي الملئان بالهواء والذي اسمه السيد علي ابن كامله بطريق البساج ففيه التمثيل الكهربائي الذي تشاهد اثناءه الروايات البديعة والمناظر العجيبة والفصول النكاهية المضحكة

مدير الجريدة وصاحب امتيازها حسين الجزيري

المطبعة الاهلية بنهج الديوان عدد ٥